



California Tenants -- Letter to contest security deposit deductions

Instructions:

- 1) [Click here to open a Microsoft Word version of this sample letter](#)
- 2) The Microsoft Word-version will have the same blank spaces as this version, but will not have the comments in the margin. Fill out the blanks in the Microsoft Word-version using the comments on the margins of this version as a guide.
- 3) This sample letter is intended to be used to contest security deposit deductions.
- 4) Please note that you should tailor this letter to the facts in your case. This template is not a substitute for legal advice. If you need help finding a tenant attorney, please see the [Tenants Together Directory](#).
- 5) Once filled out with your information, keep a copy for your records.

Sent via Certified Mail- Return Receipt Requested

()

Commented [VZ1]: Date

()

Commented [VZ2]: Full name of landlord and/or property manager

()

Commented [VZ3]: Address of landlord and/or property manager

Dear (),

Commented [VZ4]: Full name of landlord and/or property manager

We () were tenants at () from () until (). A security deposit of () was paid on ().

Commented [VZ5]: Name(s) of tenant(s)

Commented [VZ6]: Address, city, state, zip code

Commented [VZ7]: Move-in date

Commented [VZ8]: Move-out date

Commented [VZ9]: Amount of security deposit

Commented [VZ10]: Date paid; or "upon move in" if you do not have a date

Commented [VZ11]: Security deposit amount

Please be aware that you are required to return the security deposit within TWENTY-ONE (21) days after we have vacated the premises. Any deduction from the () should include an itemized statement specifying repairs or cleanings that form the basis of the deductions from the security deposit. California Civil Code § 1950.5. This statement should include copies of documents showing charges incurred or deducted to repair or clean the premises. California Civil Code § 1950.5(g)(2).

When we moved out, we left the unit cleaner than it was when we moved in. We repaired () and cleaned (). We have photos of the unit to show that it was in clean, undamaged condition when we left.

Commented [VZ12]: List any repairs made to the unit

Commented [VZ13]: Describe in detail what you cleaned

As we are entitled to the return of our full security deposit, please send the full security deposit of () to us at ().

Commented [VZ14]: Security deposit amount

Commented [VZ15]: New address, city, state, zip code

Failure to return the security deposit as required by law will be considered a bad faith retention of the deposit and may subject you to statutory damages of up to twice the amount of the security deposit, in addition to actual damages. California Civil Code § 1950.5(l). Please be aware that we will pursue our legal rights to return of our full security deposit, if necessary, and are prepared to sue you not only for the (), but also for twice that amount, as allowed by California Civil Code § 1950.5 of the Civil Code.

Commented [VZ16]: Amount of deposit

Sincerely,

()

Commented [VZ17]: Your signature

()

Commented [VZ18]: Your full name

Inquilines de California – Carta para disputar deducciones del depósito de seguridad

Instrucciones:

- 1) [Haga clic aquí para abrir una versión de Microsoft Word de esta carta](#)
- 2) La versión de Microsoft Word va a tener los mismos espacios en blanco que esta versión, pero no va a tener comentarios en el margen. Llene los blancos en la versión de Microsoft Word usando los comentarios al margen de esta versión como guía.
- 3) La intención de esta plantilla es que la use para disputar deducciones al depósito de seguridad.
- 4) Favor de notar que debe ajustar esta carta a los hechos de su caso. Esta plantilla no es un sustituto de consejo legal. Si necesita ayuda encontrando un abogado de inquilines, por favor visite el Directorio de [Tenants Together](#).
- 5) Una vez haya llenado la carta con su información, guarde una copia para sus récords.

Enviada por correo certificado con acuse de recibo

()

Commented [VZ19]: Fecha

()

Commented [VZ20]: Nombre completo del arrendador y/o el administrador de la propiedad

()

Commented [VZ21]: Dirección del arrendador y/o el administrador de la propiedad

Estimada/o/e (),

Commented [VZ22]: Nombre completo del arrendador y/o el administrador de la propiedad

Nosotros () fuimos inquilinos en () de () hasta (). Pagamos un depósito de seguridad de () el ().

Commented [VZ23]: Nombre del/de los inquilino(s)

Commented [VZ24]: Dirección, ciudad, estado, código postal

Por favor, tenga en cuenta que tiene que devolver el depósito de seguridad en los VEINTIÚN (21) días después de desocupar los predios. Cualquier deducción de los () debe incluir una declaración detallada especificando las reparaciones o limpieza que forman la base de las deducciones del depósito de seguridad. Código Civil de California § 1950.5. Esta declaración debe incluir copias de los documentos que demuestren los gastos incurridos o deducidos para reparar o limpiar los predios. Código Civil de California § 1950.5(g)(2).

Commented [VZ25]: Fecha en que se mudó a la unidad

Commented [VZ26]: Fecha en que se mudó de la unidad

Commented [VZ27]: Cantidad del depósito de seguridad

Commented [VZ28]: La fecha en que pagó; o "al mudarnos" si no tiene la fecha

Commented [VZ29]: cantidad del depósito de seguridad

Cuando nos mudamos, dejamos la unidad más limpia de lo que estaba cuando nos mudamos a ella. Reparamos () y limpiamos (). Tenemos fotos de la unidad para demostrar que estaba en condiciones limpias y sin daños cuando nos fuimos.

Commented [VZ30]: enumere cualquier reparación que hayan hecho a la unidad

Commented [VZ31]: Describa detalladamente lo que limpiaron

Como tenemos derecho a que se nos devuelva nuestro depósito de seguridad en su totalidad, favor de enviar el depósito de seguridad completo por la cantidad de () a nosotros a ().

Commented [VZ32]: Cantidad del depósito de seguridad

Commented [VZ33]: Dirección nueva, ciudad, estado, código postal

Una falta de devolución del depósito de seguridad como lo requiere la ley se considerará retención del depósito en mala fe y podría estar sujeto a daños establecidos por ley de hasta el doble de la cantidad del depósito de seguridad, en adición a daños reales. Código Civil de California § 1950.5(l). Por favor tenga en cuenta que vamos a ejercer nuestros derechos legales por la devolución de nuestro depósito de seguridad completo, de ser necesario, y estamos preparados para demandarlo no solo por los (), sino también por el doble de esa cantidad, según lo permite el Código Civil de California. § 1950.5 del Código Civil.

Commented [VZ34]: Cantidad del depósito

Sinceramente,

()
()

Commented [VZ35]: Su firma

Commented [VZ36]: Su nombre completo